

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Período de sesiones anual  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 8-12 de junio de 2009**

## **ASUNTOS FINANCIEROS, PRESUPUESTARIOS Y DE RECURSOS**

**Tema 6 del programa**

### **INFORME DE LA DIRECTORA EJECUTIVA SOBRE LA UTILIZACIÓN DE LAS CONTRIBUCIONES Y LAS EXENCIONES DEL PAGO DE COSTOS (ARTÍCULOS XII.4 Y XIII.4 (g) DEL REGLAMENTO GENERAL)**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.A/2009/6-H/1**  
24 abril 2009  
ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al funcionario del PMA encargado de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

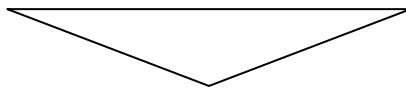
Jefe de Finanzas interino, FL\*:                      Sr. S. O'Brien                      tel.: 066513-2682

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Dirección de Servicios Financieros y Jurídicos.



## PROYECTO DE DECISIÓN\*



La Junta toma nota del “Informe de la Directora Ejecutiva sobre la utilización de las contribuciones y las exenciones del pago de costos (Artículos XII.4 y XIII.4 (g) del Reglamento General)” (WFP/EB.A/2009/6-H/1).

---

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento “Decisiones y recomendaciones del período de sesiones anual de 2009 de la Junta Ejecutiva” que se publica al finalizar el período de sesiones.

## INTRODUCCIÓN

- De conformidad con los Artículos XII.4 y XIII.4 (g) del Reglamento General, se informa a la Junta sobre: i) el uso de los recursos en efectivo no sujetos a restricciones para la compra de productos (Artículo XII.4 del Reglamento General); ii) las contribuciones en productos o servicios procedentes únicamente de los gobiernos de países en desarrollo, países con economías en transición y demás donantes no habituales (Artículo XIII.4 (e) del Reglamento General); y iii) la exención del pago de los costos de apoyo indirecto (CAI) para toda contribución en especie destinada a sufragar costos de apoyo directo (CAD) (Artículo XIII.4 (f) del Reglamento General).

### Uso de los recursos en efectivo no sujetos a restricciones para la compra de productos: Artículo XII.4 del Reglamento General

- En el presente informe, las contribuciones multilaterales en efectivo para la categoría de proyectos de desarrollo se han considerado recursos en efectivo no sujetos a restricciones, aunque puedan utilizarse, en algunos casos, para adquirir productos en el país donante. Estos recursos se han empleado para financiar los compromisos anuales solicitados o asignados en el marco de proyectos de desarrollo.
- En 2008 se dispuso de 135,8 millones de dólares EE.UU de recursos en efectivo no sujetos a restricciones (83,2 millones de dólares en 2007). De esa cantidad, 79,0 millones de dólares (51,5 millones de dólares en 2007), equivalentes al 58% (64% en 2007), se utilizaron para la compra de productos en países en desarrollo; y 56,8 millones de dólares (31,7 millones de dólares en 2007), correspondientes al 42% (36% en 2007), para las compras en países desarrollados. En el Cuadro 1 se presentan datos pormenorizados a este respecto.
- En el Informe Anual de las Realizaciones se facilita más información sobre las compras de productos a países en desarrollo, en relación con todos los recursos en efectivo y todas las categorías de programas.

**CUADRO 1: UTILIZACIÓN EN 2008 DE LOS RECURSOS EN EFECTIVO NO SUJETOS A RESTRICCIONES PARA LA COMPRA DE PRODUCTOS DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XII.4 DEL REGLAMENTO GENERAL  
(en dólares)**

Comprado a	Países en desarrollo	Países desarrollados
Argentina	1 153 567	
Bangladesh	5 712 428	
Bélgica		2 927 420
Benin	1 346 757	
Bhután	1 047 307	
Bolivia	1 995 677	
Burkina Faso	3 124 107	
Camboya	578 065	
Camerún	952 220	
Canadá		18 456 396
Dinamarca		1 746 352
Egipto	1 061 602	
Etiopía	2 235 923	
Francia		1 651 772
Gambia	9 174	

**CUADRO 1: UTILIZACIÓN EN 2008 DE LOS RECURSOS EN EFECTIVO NO SUJETOS A RESTRICCIONES PARA LA COMPRA DE PRODUCTOS DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XII.4 DEL REGLAMENTO GENERAL  
(en dólares)**

<b>Comprado a</b>	<b>Países en desarrollo</b>	<b>Países desarrollados</b>
Ghana	1 969 011	
Guatemala	1 895 442	
Honduras	1 459 852	
India	6 656 448	
Italia		3 211 813
Japón		1 025 004
Kenya	3 407 286	
Laos	426 635	
Lesotho	375 624	
Malawi	1 464 440	
Malasia	1 561 045	
Malí	1 067 522	
Mozambique	1 794 756	
Namibia	3 150	
Nepal	4 807 450	
Países Bajos		6 572 391
Nicaragua	2 790 928	
Níger	461 876	
Pakistán	1 027 457	
Perú	2 515 686	
Federación de Rusia		3 693 026
Rwanda	1 645 873	
Senegal	25 618	
Singapur	5 101 325	
Sudáfrica	8 942 089	
Sri Lanka	443 247	
Sudan	459 849	
Suiza	1 197 301	
Tanzanía	1 698 430	
Tailandia	214 196	
Turquía		2 251 506
Uganda	1 580 957	
Emiratos Árabes Unidos	48 277	
Reino Unido		12 251 026
Estados Unidos de América		2 977 267
Uruguay	76 296	
Viet Nam	526 320	
Yemen	554 404	
Zambia	3 594 125	
<b>Total de 2008</b>	<b>79 009 742</b>	<b>56 763 972</b>
<b>Total general de 2008</b>		<b>135 773 714</b>
<i>Porcentaje de 2008</i>	<i>58%</i>	<i>42%</i>
<b>Total de 2007</b>	<b>51 459 422</b>	<b>31 727 499</b>
<b>Total general de 2007</b>		<b>83 186 921</b>
<i>Porcentaje de 2007</i>	<i>64%</i>	<i>36%</i>



## Contribuciones en productos o servicios: Artículo XIII.4 (e) del Reglamento General

5. En 2008, el valor de las contribuciones en productos o servicios únicamente, recibidas de gobiernos de países en desarrollo, países con economías en transición y otros donantes no habituales, de conformidad con el Artículo XIII.4 (e), fue de 20.895.928 dólares (30.029.338 dólares en 2007). En apoyo de las contribuciones citadas se utilizaron contribuciones en efectivo de otros donantes, por valor de 12.208.709 (28.761.931 dólares en 2007), y recursos del PMA por valor de 2.906.344 dólares (3.227.035 dólares en 2007). En 2008, el importe total de las exenciones del pago de los CAI ascendió a 21.000 dólares (contrariamente a lo que se verificó en 2007, año en el que no se registró ninguna exención del pago de estos costos), tal como se indica en el Cuadro 2.

<b>CUADRO 2: CONTRIBUCIONES REALIZADAS EN 2008 DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XIII.4 (e) DEL REGLAMENTO GENERAL (en dólares)</b>				
Donante	Valor (productos/servicios)	Otros costos y CAI sufragados por:		Importe de las exenciones del pago de los CAI
		otros donantes	el PMA*	
Airports of Thailand public co. (donante privado)	300 000			21 000
Bangladesh	2 659 222	2 001 943		
Bangladesh	1 241 260	934 458		
Bangladesh	1 399 518	1 102 411		
Bangladesh	1 886 983		132 089	
Camboya	1 560 000		26 217	
Cuba	585 000	349 860		
Cuba	390 000		450 367	
Egipto	92 338	7 841		
Egipto	19 680	32 301		
Kenya	417 845	94 503		
Kenya	442 922	63 632		
Kenya	1 500 000	1 287 992		
Kenya	1 700 000	1 709 390		
Kenya	750 000			
Kenya	425 000	78 165		
Kenya	800 000	538 249		
Malawi	539 460		317 651	
Malí	176 000		161 981	
Mozambique	105 048		135 772	
Pakistán	1 875 600	3 446 665		
Zambia	600 000	561 301		
Zambia	650 000		608 076	
Zambia	780 052		1 074 191	
<b>Total de 2008</b>	<b>20 895 928</b>	<b>12 208 709</b>	<b>2 906 344</b>	<b>21 000</b>
<b>Total de 2007</b>	<b>30 029 338</b>	<b>28 761 931</b>	<b>3 227 035</b>	<b>0</b>

\* Los costos conexos de estas contribuciones se financiaron mediante el Fondo de contrapartida de las contribuciones de los nuevos donantes.



## Exenciones del pago de los CAI para las contribuciones en especie destinadas a sufragar los CAD: Artículo XIII.4 (f) del Reglamento General

6. En 2008, el valor total de las exenciones del pago de los CAI, concedidas respecto de contribuciones en especie por valor de 6.812.801 dólares destinadas a sufragar los CAD, ascendió a 476.896 dólares, frente a 5.466.099 dólares de contribuciones y 382.627 de exenciones en 2007. En el Cuadro 3 se facilita información pormenorizada por donante, país receptor, valor y exención de CAI. Todas las contribuciones se han aportado en especie, en forma de personal.

<b>CUADRO 3: EXENCIONES DEL PAGO DE LOS CAI EN 2008 RESPECTO DE LAS CONTRIBUCIONES EN ESPECIE DESTINADAS A SUFRAGAR LOS CAD DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XIII.4 (f) DEL REGLAMENTO GENERAL</b> <i>(en dólares)</i>			
<b>Donante</b>	<b>País receptor</b>	<b>Valor</b>	<b>Importe de las exenciones del pago de los CAI</b>
Dinamarca	República Centroafricana	138 228	9 676
Dinamarca	Chad	41 845	2 929
Dinamarca	Etiopía	35 035	2 452
Dinamarca	Despacho Regional de Johannesburgo (África Meridional)	65 205	4 564
Dinamarca	Sri Lanka	105 752	7 403
Dinamarca	Sudán	72 540	5 078
Dinamarca	República Árabe Siria	57 018	3 991
Dinamarca	Zimbabue	33 855	2 370
Ministerio Británico para el Desarrollo Internacional	Myanmar	106 559	7 459
Irlanda	República Democrática del Congo (Kinshasa)	178 825	12 518
Irlanda	República Popular Democrática de Corea	103 008	7 211
Irlanda	Etiopía	33 215	2 325
Irlanda	Sede	92 697	6 489
Irlanda	Sri Lanka	70 850	4 960
Noruega	Bangladesh	239 463	16 762
Noruega	República Centroafricana	101 160	7 081
Noruega	República Democrática del Congo (Kinshasa)	172 072	12 045
Noruega	República Popular Democrática de Corea	154 512	10 816
Noruega	Haití	26 622	1 864
Noruega	Liberia	38 100	2 667
Noruega	Despacho Regional de El Cairo (Oriente Medio, Asia Central y Europa Oriental)	110 330	7 723
Noruega	Sudán	277 174	19 402
Noruega	República Árabe Siria	104 400	7 308
Noruega	Tanzanía	16 320	1 142
Noruega	Despacho Regional de Dakar (África Occidental)	5 216	365
Noruega	Yemen	48 600	3 402

**CUADRO 3: EXENCIONES DEL PAGO DE LOS CAI EN 2008 RESPECTO DE LAS CONTRIBUCIONES EN ESPECIE DESTINADAS A SUFRAGAR LOS CAD DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XIII.4 (f) DEL REGLAMENTO GENERAL  
(en dólares)**

Donante	País receptor	Valor	Importe de las exenciones del pago de los CAI
Donante privado – Red R Australia	República Popular Democrática de Corea	56 832	3 978
Donante privado – Red R Australia	Timor-Leste	20 905	1 463
Donante privado – Red R Australia	Sede	168 992	11 829
Donante privado – Red R Australia	Laos	84 606	5 922
Donante privado – Red R Australia	Myanmar	136 136	9 530
Donante privado- Red R Australia	Somalia	51 113	3 578
Donante privado – Red R Australia	Sri Lanka	65 400	4 578
Donante privado – Red R Australia	Sudán	340 223	23 816
Donantes privados – Suecia	Sede	48 840	3 419
Donantes privados – Estados Unidos de América	Etiopía	48 420	3 389
Donantes privados – Países Bajos	Bangladesh	358 725	25 111
Donantes privados – Países Bajos	Ghana	173 340	12 134
Donantes privados – Países Bajos	Guatemala	65 890	4 612
Donantes privados – Países Bajos	Sede	123 619	8 653
Donantes privados – Países Bajos	Indonesia	108 749	7 612
Donantes privados – Países Bajos	Kenya	123 025	8 612
Suecia	República Democrática del Congo (Kinshasa)	99 082	6 936
Suecia	Haití	106 566	7 460
Suecia	Sede	66 976	4 688
Suecia	Mozambique	157 777	11 044
Suecia	Myanmar	128 568	9 000
Suecia	Somalia	210 773	14 754
Suecia	Sri Lanka	69 041	4 833
Suecia	Sudán	536 832	37 578
Suecia	Despacho Regional de Dakar (África Occidental)	9 760	683
Suecia	Zimbabwe	70 625	4 944
Suiza	República Democrática del Congo (Kinshasa)	17 395	1 218
Suiza	Georgia	53 667	3 757
Suiza	Haití	228 420	15 989
Suiza	Madagascar	121 380	8 497
Suiza	Myanmar	207 553	14 529
Suiza	Nepal	42 120	2 948
Suiza	Despacho Regional de El Cairo (Oriente Medio, Asia Central y Europa Oriental)	20 880	1 462
Suiza	Senegal	35 796	2 506
Suiza	Sri Lanka	83 375	5 836
Suiza	Sudán	142 800	9 996
<b>Total de 2008</b>		<b>6 812 801</b>	<b>476 896</b>
<b>Total de 2007</b>		<b>5 466 099</b>	<b>382 627</b>